A/C.5/50/20
6 November 1995
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٦ و ٧٤ (ج)

و (د) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدتها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة:
المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح: ومعهد الأمم
المتحدة لبحوث نزع السلاح

طلب ناشئ عن توصيات مجلس أمناء معهد
الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح الواردة في الوثيقة
A/50/416، من أجل الحصول على إعانة للمعهد

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقاً لأحكام الفقرة ٣ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، تحال بهذا إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء المعهد من أجل الإبقاء في عام ١٩٩٦ على مستوى الإعانة الحالية للمعهد وهو ٢٢٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وقد اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح برنامج العمل لعام ١٩٩٦ وما بعده والنفقات التقديرية للمعهد لعام ١٩٩٦ (A/50/416)، المرفق الثاني). ولاحظ المجلس أن الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة في عام ١٩٩٥ كانت نسبتها نحو ١٥ إلى ٢٠ في المائة من الإيرادات التي حصل عليها المعهد من المصادر الطوعية، وهي نسبة منخفضة جداً عند مقارنتها بنظام "المنح المكافأة" المعتمد الذي تتمتع به معاهد كثيرة في أنحاء العالم. وتعتبر الإعانة عنصراً حاسماً في تمويل المعهد حيث لا تطبق أية قيود على استخدامها، كما يحدث غالباً في حالة مصادر التمويل الأخرى للمعهد (الtributes المقدمة من الدول الأعضاء والمنح البحوثية المقدمة من المؤسسات) والتي

تكون "مقيدة" أو "مخصصة" عادة. وبالرغم من أن التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والمنح البحثية المقدمة من المؤسسات سجلت في عام ١٩٩٥ زيادة قدرها ٤٠٠ دولار عن السنة السابقة، فقد توصل المجلس إلى اتفاق يقضي بأنه يلزم أن تقدم الأمم المتحدة إعانته قدرها ٠٠٠ ٤٠٠ دولار، لدعم المعهد بدرجة كافية وتوفير ما يلزم له من مرونة للإضطلاع بالمهام التي تنشدها الدول الأعضاء. ومن ناحية أخرى، يشجع أعضاء المجلس المانحين على أن تكون تبرعاتهم، قدر الاستطاعة، "غير مربوطة".

٣ - وتحتمل الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنين ١٩٩٦-١٩٩٧^(٢) في إطار الباب ٢، الشؤون السياسية، اعتماداً قدره ٠٠٠ ٤٤٠ دولار مقترحاً كمنحة تمثل الإعانته التي تقدمها الأمم المتحدة للمعهد للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧. وللحوظ المجلس أنه إذا ما جعلت الحالة المالية للأمم المتحدة من المستحيل عليها زيادة الإعانته، فإنه يتبع إبقاء على مستوى الإعانته السنوية الحالي وهو ٢٢٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة مما كانت التكلفة لعام ١٩٩٦. وبصرف النظر عن إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٦-١٩٩٧، فإنه يجري، اتساقاً مع الإجراء المتبع، تقديم طلب رسمي إلى الجمعية العامة، لكي تقدم إعانته قدرها ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٦.

٤ - وإذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، فلن يلزم رصد اعتماد إضافي في إطار الباب ٢، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٩٦-١٩٩٧.

٥ - ووفقاً للجزء الرابع من قرار الجمعية العامة رقم ٢٠١/٤٤ باع، المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، المعنون "تقديم إعانته من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، يطلب إلى الأمين العام، في جملة أمور، "أن يقدم تقريراً كل سنة إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد". ومن الجدير باللاحظة في هذا الصدد أن الحالة المالية للمعهد هي كما يلي:

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٥ بلغت ١٠٠ ٥٨٤ دولار، بما في ذلك الاحتياطي النقدي التشغيلي، وقدره ٥٠٠ ١٣٣ دولار، المتصل بعام ١٩٩٤:

(ب) مجموع الإيرادات التقديرية لعام ١٩٩٥ من التبرعات (٨٠٠ ٨٨١ دولار) والدعم المقدم من المؤسسات (٩٠٠ ٣٢٢ دولار)، والفوائد (٢٥ ٠٠٠ دولار) والمصادر المتنوعة (١٥ ٠٠٠ دولار)، بما فيها الإيرادات المحققة من مبيعات منشورات المعهد، والإعانته من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٤٣٦ ١٠٠ دولار)، يقدر بمبلغ ٧٠٠ ٤٦٤ دولار. ويعكس هذا التقدير زيادة قدرها ١٠٠ ٤٣٦ دولار عن التقديرات الواردة في عام ١٩٩٤، ترجع أساساً إلى زيادة في التبرعات والدعم المقدم من المؤسسات. وترتدي المرفقين الأول والثاني لهذه الوثيقة تفاصيل تبرعات عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦.

(ج) يقدر مجموع نفقات عام ١٩٩٥ بمبلغ ٤٨٤ ٠٠٠ دولار، يتضمن اعتماداً قدره ٢٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. وتقدر الاحتياجات لعام ١٩٩٦ بمبلغ ١٠٤٩ ٧٠٠ دولار، يشمل ٣٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. ويرد في المرفق الثالث لهذه الوثيقة التحليل المتعلق بالنفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٥ وتقديرات عام ١٩٩٦:

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٥ بمبلغ ٢٤٦ ٦٠٠ دولار، يشمل احتياطياً تشغيلياً قدره ١٨٩ ٦٠٠ دولار.

الحواشي

(١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المرفق.

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ٦ (A/50/6/Rev.1)، المجلد الأول.

المرفق الأول

الإيرادات التقديرية المنقحة من المصادر الطوعية، ١٩٩٥

المرفق الأول (تابع)

الجهات المتبرعة	الدولار	ألف -
الحكومات
الtributes الواردة (٦٥٨ ٣٠٠ دولار)
استراليا	٧ ٧٠٠
المانيا	١٧ ٥٠٠
سويسرا	٦٨ ٤٠٠
شيلي	١ ٠٠٠
فرنسا	٢٧٩ ٧٠٠
فنلندا	٢٢ ٥٠٠
لكسمبرغ	٣ ٦٠٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٣١ ٢٠٠
النرويج	٤٢ ٠٠٠
النمسا (ب)	١٠٤ ١٠٠
نيوزيلندا	٤ ٥٠٠
هولندا	٣٩ ١٠٠
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ ٠٠٠
اليونان	٧ ٠٠٠
الtributes المعلنة (٢٢٣ ٥٠٠ دولار)
المانيا	٥٦ ٤٠٠

المرفق الأول (تابع)

الجهات المتبرعة	المبلغ بدولارات الولايات المتحدة ^(١)
جمهورية كوريا	١٥ ٠٠٠
سويسرا	٢٦ ٣٠٠
فنلندا	١٧ ٧٠٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٨ ١٠٠
النرويج	١٠٠ ١٠٠
المجموع الفرعى ألف	٨٨١ ٨٠٠
المنح العامة - باع
المنح العامة الواردة (٤٠٠ دولار)
مؤسسة فورد	١٦٥ ٠٠
مؤسسة ماك آرثر	٣٦ ٩٠٠
معهد الولايات المتحدة للسلم	١٧ ٥٠٠
المنح العامة المعلنة (٥٠٠ ١٠٣ دولار)
مؤسسة ماك آرثر	٤٦ ٠٠٠
معهد الولايات المتحدة للسلم	١٧ ٥٠٠
مؤسسة ويستون	٤٠ ٠٠٠
المجموع الفرعى باع	٣٢٢ ٩٠٠
المجموع	١ ٢٠٤ ٧٠٠

(أ) يشمل تبرعات قيمتها ٢٠٠ ٣١٨ دولار وردت في عام ١٩٩٤ ولكنها خصصت لعام ١٩٩٥.

(ب) مساهمة في تكلفة خبير مشارك لمدة سنة واحدة في المعهد.

المرفق الثاني
الإيرادات التقديرية من المصادر الطوعية، ١٩٩٦

المرفق الثاني (تابع)

الجهات المتبرعة	الدولارات بدوولارات الولايات المتحدة	ألف -
الحكومات
البر عات الواردة (٢٣٠٠٠ دولار)
اسبانيا	١٦٠٠٠
اليونان	٧٠٠٠
البر عات المعلنة (٦٢٥٥٠٠ دولار)
جمهورية كوريا	١٥٠٠٠
سري لانكا	٣٠٠٠
سويسرا	١٢٢٨٠٠
فرنسا	٢٧٩٧٠٠
النرويج	١٠٠٠٠٠
النمسا	١٠٥٠٠٠
المجموع الفرعي ألف	٦٤٨٥٠٠
المنح العامة	- باع
المنح العامة الواردة (٣٧٥٠٠ دولار)
مؤسسة فورد	٣٧٥٠٠
المنح العامة المعلنة (٢٣٠٠٠ دولار)
مؤسسة ماك آرثر	٢٣٠٠٠
المجموع الفرعي باع	٦٠٥٠٠
المجموع	٧٠٩٠٠٠

(أ) تبرع ورد في عام ١٩٩٤ ولكنه خصص لعام ١٩٩٦.

المرفق الثالث

الاحتياجات التقديرية من الموارد لعامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات الأولية لعام ١٩٩٦	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٥	الاحتياجات من الموارد
التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة	ألف -
(٥,٥)	-	٥,٥	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
(١٦٩,٩)	-	١٦٩,٩	أتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
(٤٩,٩)	-	٤٩,٩	أفرقة الخبراء المخصصة
١٣,٤	٧٥٢,٣	٧٣٩,٩	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
(١٧٢,٠)	١٣١,٩	٣٠ ٣,٩	عقود الخدمات الشخصية
١١,٧	٨٤,٨	٧٣,١	برنامج الزمالات (رواتب)
(٣٣,١)	١٦,٦	٤٩,٧	السفر الرسمي للموظفين
٠,٦	١٠,٤	٩,٨	سفر الحاصلين على زمالات
(٢,٠)	-	٢,٠	استئجار قاعة الاجتماع
(٤,٠)	-	٤,٠	استئجار الأثاث والمعدات
-	٣,٢	٣,٢	الضيافة
٠,٦	٦,٠	٥,٤	صيانة معدات التجهيز الآلي للمكاتب
(٠,٤)	٢,٠	٢,٤	الاشتراكات والطلبيات الدائمة
-	٢,٠	٢,٠	الوازم والمواد
(٣,١)	-	٣,١	شراء معدات المكاتب
(٤١٢,٦)	١ ٠١٠,٢	١ ٤٢٢,٨	المجموع

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات الأولية لعام ١٩٩٦	التقديرات المدقّحة لعام ١٩٩٥	الاحتياجات من الموارد
(٢٠,٧)	٣٩,٥	٦٠,٢	تكاليف دعم البرامج (٥ في المائة من مجموع ألف، مطروحا منه الإعانتة المقدمة من الأمم المتحدة) باء -
(٤٣٤,٣)	١٠٤٩,٧	١٤٨٤,٠	<u>مجموع النفقات التقديرية</u> (ألف + باء)
(٦٥,١)	١٢٤,٥	١٨٩,٦	الاحتياطي النقدي التشغيلي (١٥ في المائة من مجموع ألف وباء، مطروحا منه الإعانتة المقدمة من الأمم المتحدة) جيم -
<u>٤٩٩,٤</u>	<u>١١٧٤,٢</u>	<u>١٦٧٣,٦</u>	<u>المجموع ألف + باء + جيم</u>

— — — —